

**Cour
Pénale
Internationale**



**International
Criminal
Court**

Original: English

No.: ICC-01/04-01/06

Date: 1 April 2010

TRIAL CHAMBER I

Before: Judge Adrian Fulford, Presiding Judge
Judge Elizabeth Odio Benito
Judge René Blattmann

***SITUATION IN THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO IN THE CASE
OF THE PROSECUTOR v. THOMAS LUBANGA DYILO***

Public

Order on the procedure for suggested interpretation errors

Decision/Order/Judgment to be notified in accordance with regulation 31 of the Regulations of the Court to:

The Office of the Prosecutor

Mr Luis Moreno Ocampo

Ms Fatou Bensouda

Counsel for the Defence

Ms Catherine Mabilie

Mr Jean-Marie Biju Duval

Legal Representatives of the Victims

Mr Luc Walley

Mr Franck Mulenda

Ms Carine Bapita Buyangandu

Mr Joseph Keta Orwinyo

Mr Jean Chrysostome Mulamba

Nsokoloni

Mr Paul Kabongo Tshibangu

Mr Hervé Diakiese

Unrepresented Victims

Legal Representatives of the Applicants

Unrepresented Applicants for Participation/Reparation

The Office of Public Counsel for Victims

Ms Paolina Massidda

The Office of Public Counsel for the Defence

States Representatives

Amicus Curiae

REGISTRY

Registrar

M^s Silvana Arbia

Defence Support Section

Victims and Witnesses Unit

Detention Section

Victims Participation and Reparations Section

Other

On the procedure to be adopted for suggested errors in interpretation, the Chamber orders henceforth that:

1. The parties and the participants are to transmit any requests for corrections to a transcript, following suggested interpretation errors to the Associate Legal Officer/Courtroom Officer, who will request a review by the interpreters. Given that errors encountered in the real-time version of the transcripts are often corrected in the edited version, these requests are to be based only on the edited version of the transcripts, as notified to the parties and participants following the hearing.
2. Reports from the interpreters proposing corrections to a transcript following a request from a party or a participant are to be transmitted to the Chamber and the parties and participants (as appropriate) prior to implementation.
3. The parties and participants thereafter have two days in which to file objections to the proposed corrections.
4. If no objections are filed within the two day period, the transcript is to be corrected, and the perfected version notified to the Chamber and the participants as soon as practicable. If objections are raised, the matter is to be referred to the Chamber for guidance on how to proceed.

Done in both English and French, the English version being authoritative.



Judge Adrian Fulford



Judge Elizabeth Odio Benito



Judge René Blattmann

Dated this 1 April 2010

At The Hague, The Netherlands